



 Université
Paris Cité

 LARCA

 cnrs

Fantasmés de France : une exploration des malentendus transatlantiques du XVIII^e siècle à nos jours

Fantasies of France : Exploring Transatlantic Misunderstandings
from the 18th-Century to the Present Days

JOURNÉE D'ÉTUDE

Programme

Jeudi 19 janvier 2024

Université Paris Cité | Amphithéâtre Turing

9h00 - 9h30

ACCUEIL ET CAFE | WELCOME AND COFFEE

9h30 - 9h45

INTRODUCTION

**Lise Chenal, Pascale-Marie Deschamps,
Édouard Marsoin et Cécile Roudeau**

9h45 - 11h45

MALENTENDUS ET RENDEZ-VOUS MANQUES
MISTRANSMISSIONS AND MISSED TRANSMISSIONS

Présidence de séance Aurore Clavier

Université Paris Cité - LARCA

Les quakers, de l'Angleterre aux États-Unis : utopie ou exagération ?

Abderrahmene Frourej Université de Limoges - EHIC

Valéry Larbaud : un rendez-vous manqué avec T. S. Eliot ?

Pascale-Marie Deschamps Université Paris Cité - LARCA

France et États-Unis, années 1980 à 2020 : malentendus dans la réception et la traduction de l'œuvre poétique d'Adrienne Rich en France

Charlotte Blanchard Université de Lille

11h45 - 14h00

DÉJEUNER DES PARTICIPANT·ES | LUNCH FOR THE SPEAKERS

Le Débonnaire | 107 rue du Chevaleret | Paris 13^e

14h00 - 15h30

FANTASMES ET MALENTENDUS VISUELS | FANTASIES AND MISUNDERSTANDINGS VISUALIZED

Présidence de séance Édouard Marsoin

Université Paris Cité - LARCA

« Je m'appelle Ishmaël. Mettons » : malentendus intertextuels étatsuniens dans *Grands Anciens* de Lainé et Vukic

Alan Van Brackel Université Sorbonne Nouvelle - PRISMES

La réception iconographique de deux américains à Paris dans les années 1970 : Charles Bukowski et William S. Burroughs

Amélie Macaud Université Bordeaux Montaigne - CLIMAS

15h30 - 15h45

PAUSE-CAFÉ | COFFEE BREAK

15h45 - 17h15

SOLIDARITES TRANSATLANTIQUES | TRANSATLANTIC
SOLIDARITIES

Présidence de séance Pascale-Marie Deschamps

Université Paris Cité - LARCA

**Women Transcendentalists on George Sand : 19th-Century
Feminism and the Defense of Women Writers**

Alice de Galzain University of Sussex

**James Baldwin : Transatlantic Whiteness in «This Morning,
This Evening, So Soon»**

Ronnel Keith Berry Université Paris Cité - LARCA

17h15 - 17h30

PAUSE-CAFÉ | COFFEE BREAK

17h30 - 18h30

CONFÉRENCE PLÉNIÈRE | KEYNOTE CONFERENCE

Présidence de séance Lise Chenal Université Paris Cité - LARCA

Deux agents littéraires dans le siècle américain :

William et Jenny Bradley, passeurs culturels transatlantiques

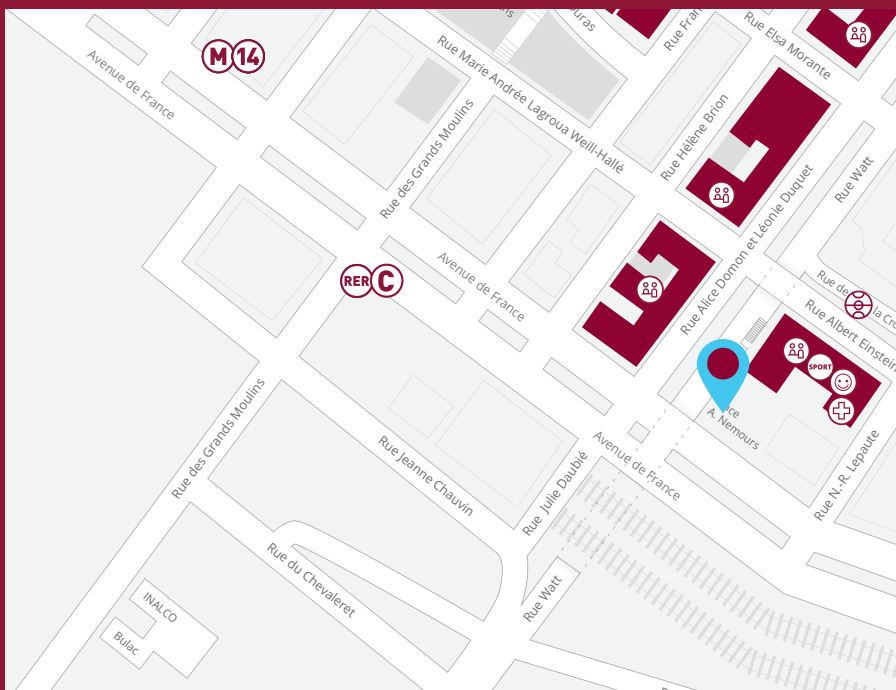
Laurence Cossu-Beaumont Université Sorbonne Nouvelle - CREW

18h30

COCKTAIL OUVERT A TOUTES ET TOUS | COCKTAIL
FOR ALL

© John Singer Sargent : Atlantic Storm





Amphithéâtre Turing

Bâtiment Sophie Germain
8 Place Aurélie Nemours
Paris 13^e

COMITÉ SCIENTIFIQUE

Lise Chenal

Pascale-Marie Deschamps

Abigaïl Lang

Édouard Marsoin

COMITÉ D'ORGANISATION

Lise Chenal

Pascale-Marie Deschamps